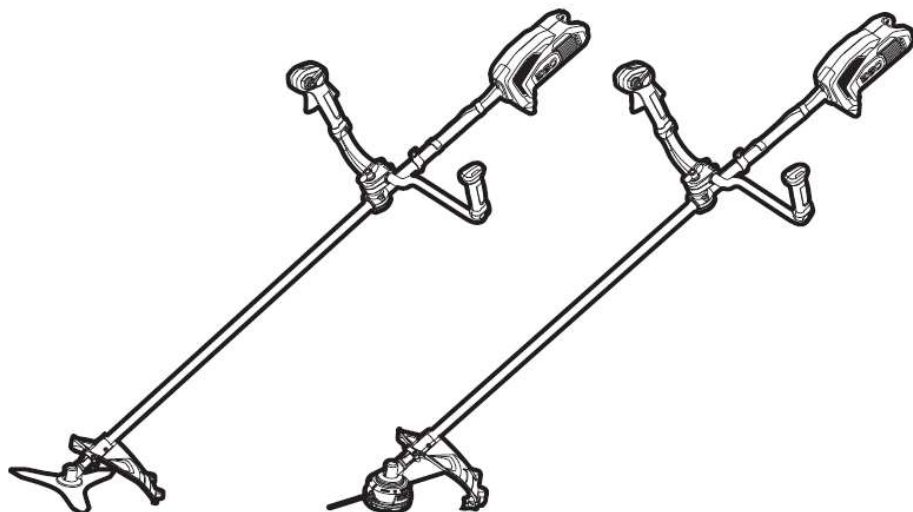




POWER⁺ BRUCH CUTTER



Instructiuni de utilizare
(Traducerea manualului original)

Motocoasa de umar cu acumulator

56 VOLTI LI-ION

Model BC3800E

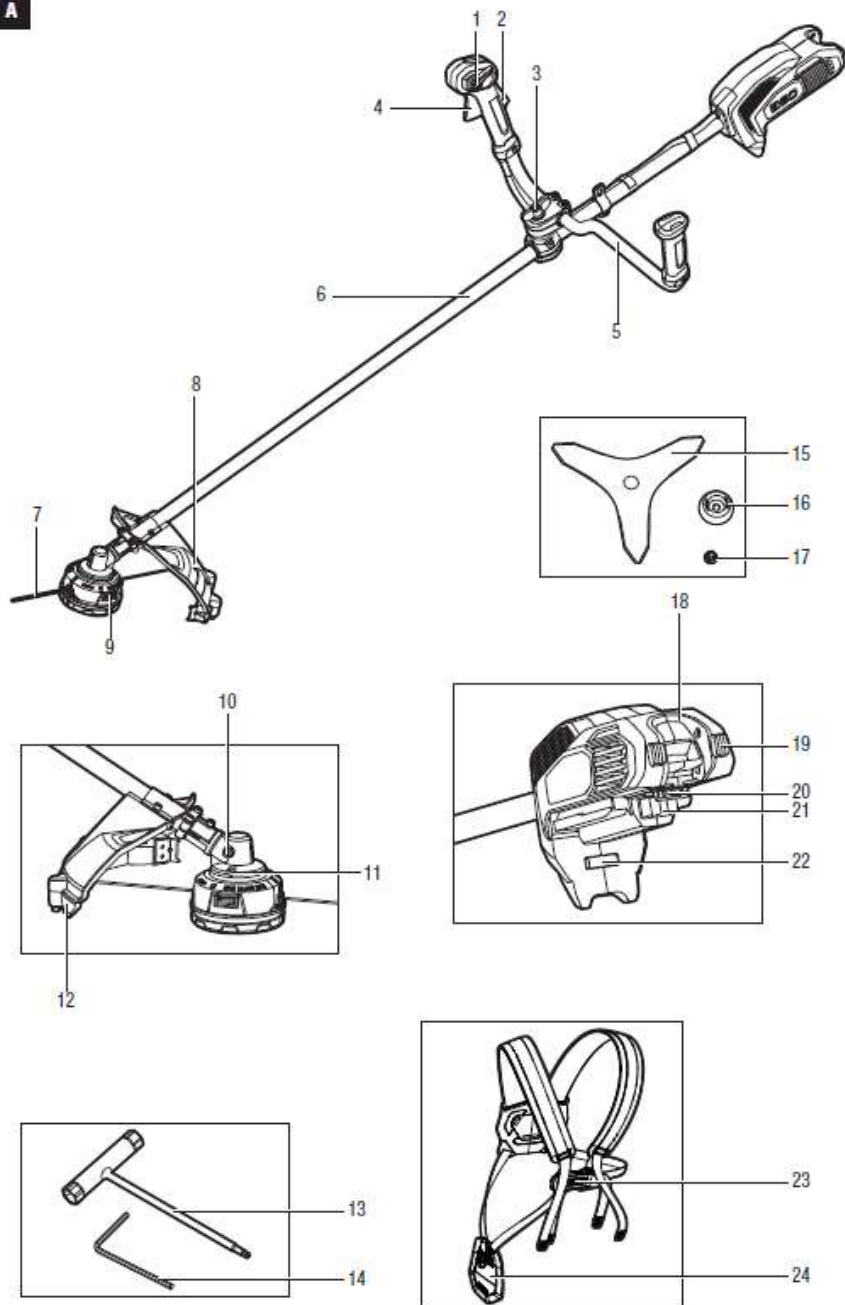


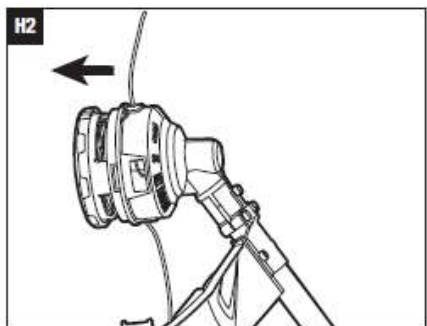
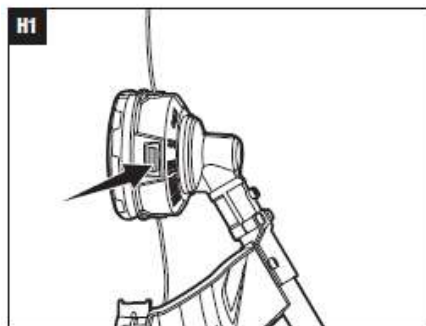
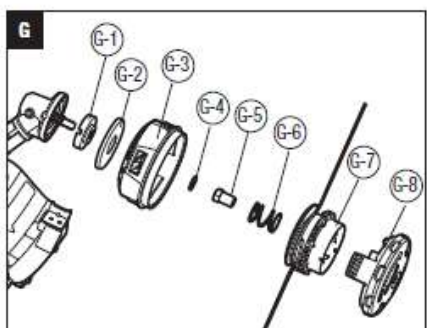
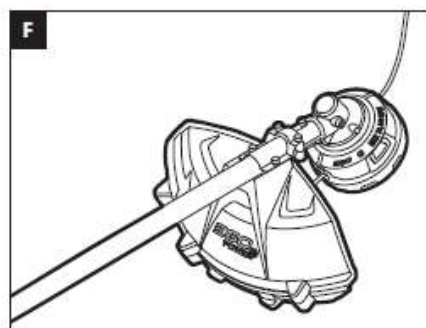
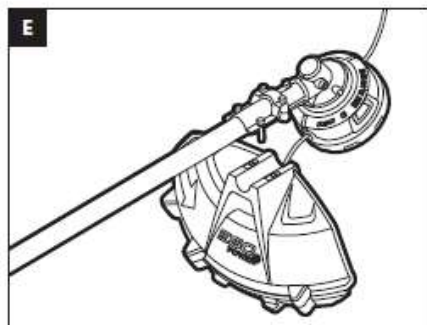
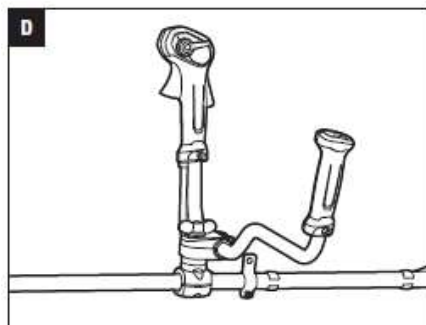
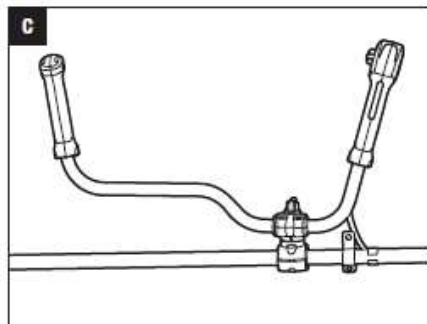
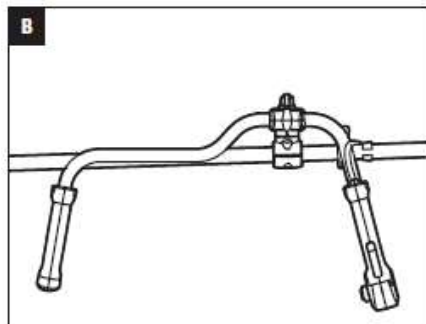
Avertizare: Pentru a reduce riscul de accidentare este necesar ca utilizatorul sa citeasca si sa inteleaga prezentul manual, inainte de a utiliza produsul. Pastrati aceste instructiuni pentru pentru utilizare ulterioara.

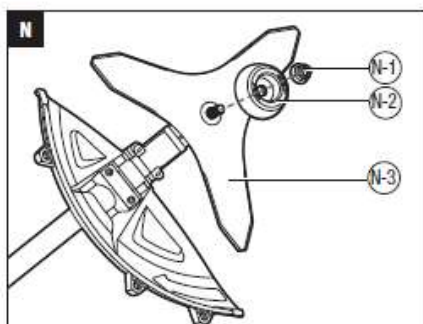
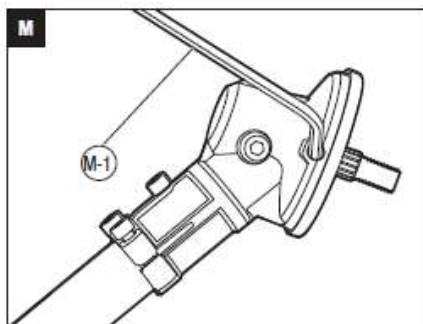
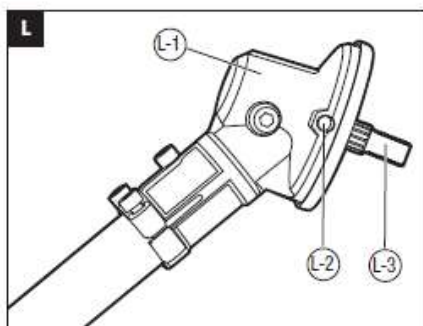
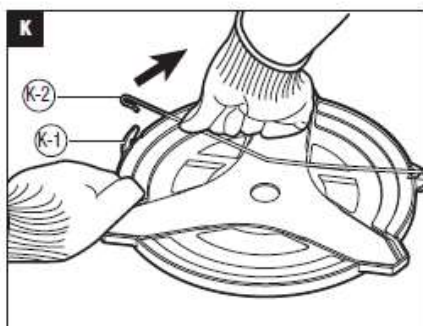
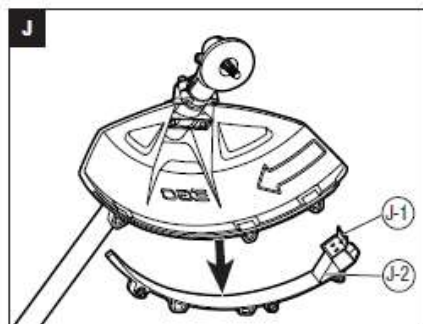
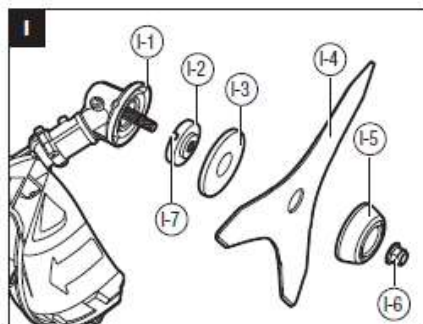
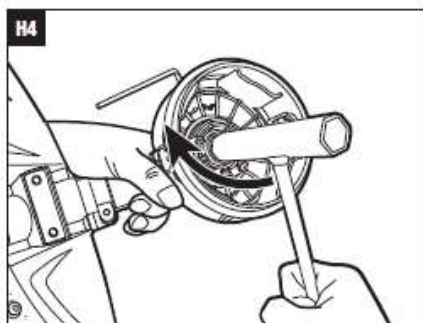
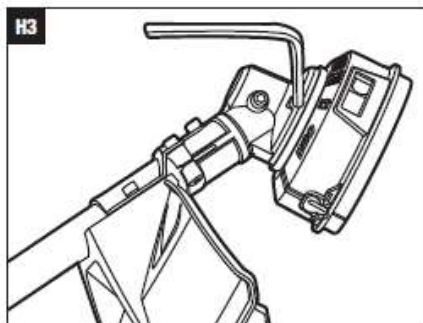
Cuprins

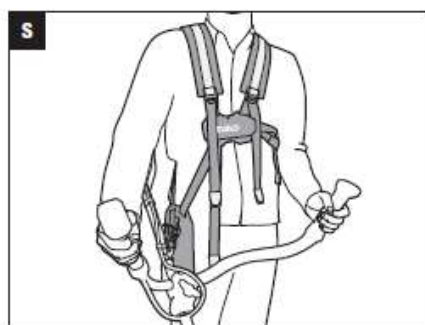
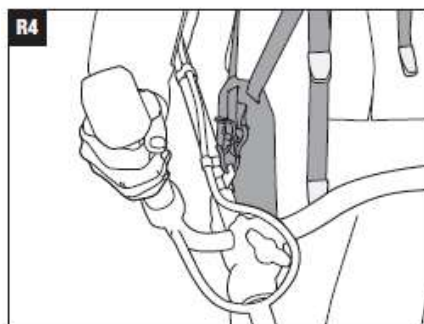
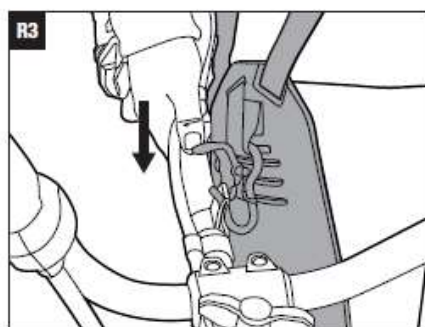
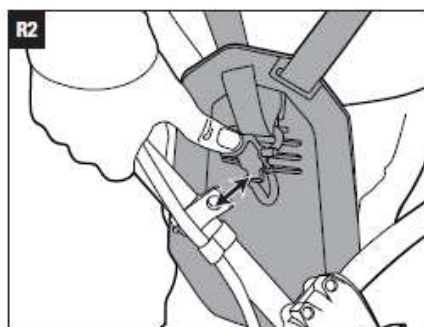
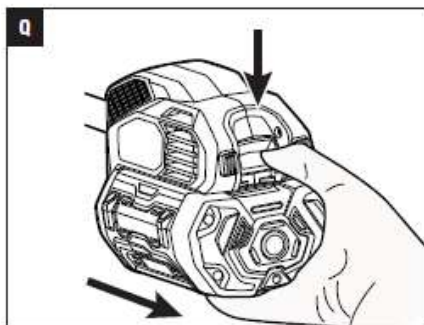
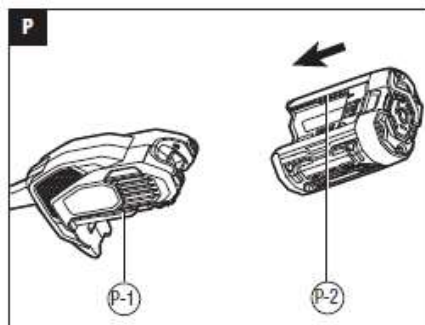
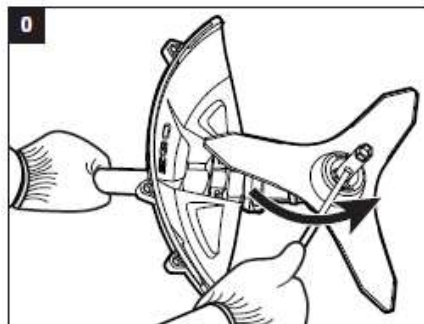
Descriere	7
Specificatii tehnice	8
Simboluri de siguranta	9
Instructiuni de siguranta	10
Asamblarea	17
Utilizarea	20
Intretinere	24
Depanare	25
Declaratie de conformitate CE	27

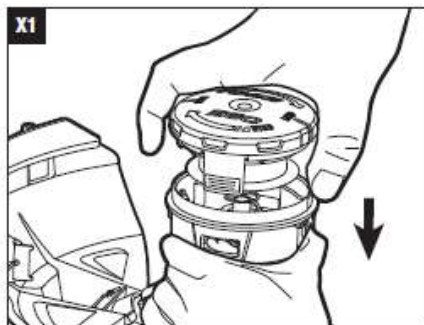
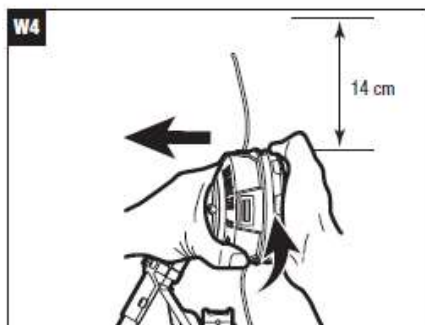
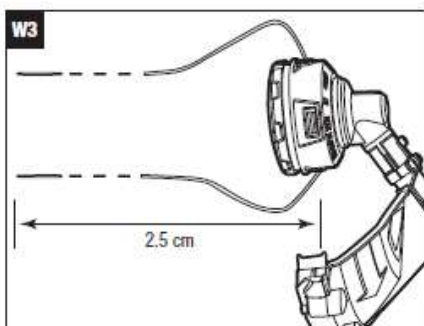
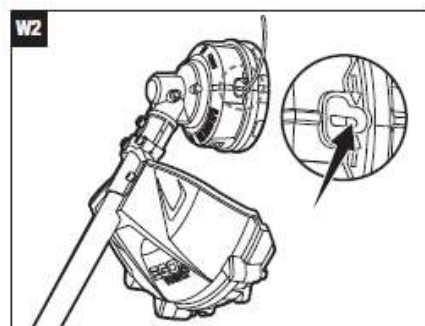
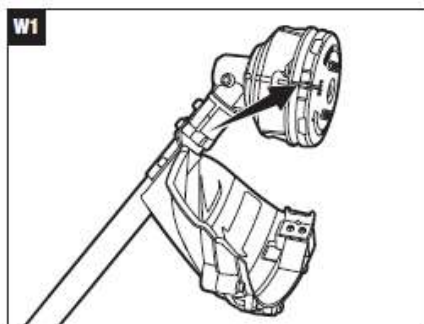
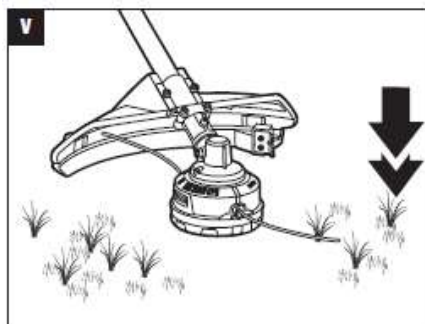
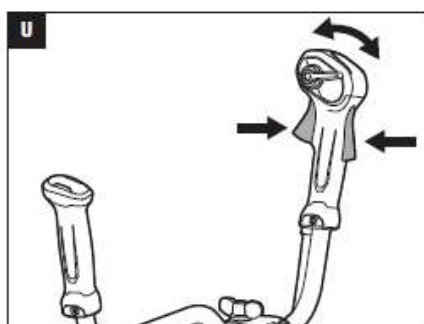
A

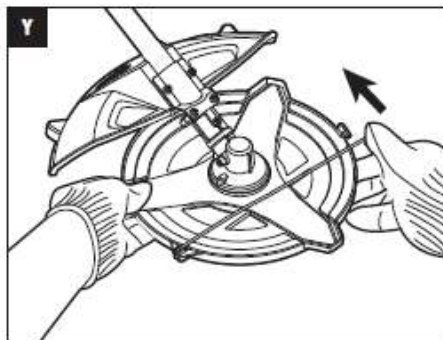












DESCRIERE

DESCRIEREA TRIMMERULUI DUMNEAVOASTRĂ PENTRU TUFIȘURI (Fig. A)

1. Manetă limitatoare de viteză
2. Manetă de blocare
3. Bolț cu cap de fluture
4. Trăgaci
5. Ghidon
6. Tijă
7. Fir de tăiere
8. Ansamblu apărătoare
9. Cap de trimmer
10. Șurub de etanșeizare
11. Gaură de blocare tijă
12. Accesoriu apărătoare
13. Cheie multifuncțională
14. Cheie hexagonală
15. Lamă cu 3 dinți
16. Flanșă exterioară
17. Piuliță
18. Buton de detașare
19. Amortizor cauciucat de protecție
20. Încuietoare
21. Contacte electrice
22. Mecanism de ejectare
23. Cataramă chingă
24. Pernuță pentru șold

SPECIFICATII TEHNICE

Unitate de tăiere		Cap de trimmer	Lamă de metal cu 3 dinți
Tensiune alimentare		56 V	56 V
Turatia la mers in gol		4500 – 6000 rpm	4500 – 6000 rpm
Tip fir taietor		Fir de nailon răsucit de 2,4 mm	-
Lamă de tăiere:		-	ABB1203
Latime de taiere		38 cm	30 cm
Greutate (fara acumulator)		4,35 Kg	4,64 Kg
Nivel putere sonora masurat Lwa		90,80 dB(A) K = 1,01 dB(A)	94,04 dB(A); K=1,71 dB(A)
Nivel maxim de presiune sonora la nivelul operatorului Lpa		80,2 dB(A); K=2,5 dB(A)	80,0 dB(A); K=4,1 dB(A)
Nivel putere sonora garantat Lwa (conform EC/14/2000)		96 dB(A)	96 dB(A)
Valoare vibratii	Maner stang	2,82 m/s ² K = 1,5 m/s ²	1,55 m/s ² K = 1,5 m/s ²
	Maner drept	2,38 m/s ² K = 1,5 m/s ²	1,88 m/s ² K = 1,5 m/s ²

▪ Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;

▪ Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

OBSERVAȚIE: Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejarea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

CONTINUT PACHET

Denumire piesa	Cantitate
Trimmer	1
Maner	1
Lama cu 3 dinti si aparatoare	1
Ansamblu apărătoare	1
Piulita	1
Flanșă exterioară	1

Maner frontal	1
Cheie imbus	1
Cheie multifuncțională	1
Curea dublă de umăr	1
Manual de utilizare	1

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

⚠ Riscuri reziduale! Persoanele cu dispozitive electronice precum stimulatoare cardiace ar trebui să-și consulte medicul (medicii) înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea unui echipament electric în imediata apropiere a unui stimulator cardiac poate cauza interferențe sau pana stimulatorului.

⚠ AVERTISMENT: Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Simbolurile de avertizare, ele singure, nu elimină niciun pericol. Instrucțiunile și avertismentele pe care le oferă nu pot înlocui măsurile corecte de prevenire a accidentelor.

⚠ AVERTISMENT: Asigurați-vă că ați citit și înțelegiți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum “PERICOL,” “AVERTISMENT,” și “ATENȚIE” înainte de a utiliza această sculă.

Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA:

Indică PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE, poate fi utilizat împreună cu alte simboluri sau pictograme.

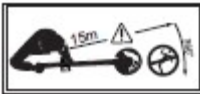
⚠️ AVERTISMENT: Operarea oricăror scule electrice poate rezulta în proiectarea înspre ochii dumneavoastră a unor obiecte străine, ceea ce poate duce la vătămări grave ale ochilor.

Înainte de a începe să utilizați sula electrică, întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale și vizier facială completă când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o Vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți, și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de a încerca să o asamblați și să o operați.

	Alertă privind siguranța	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Citiți manualul de instrucțiuni	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.
	Purtați echipament de protecție oculară	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.
	Purtați echipament de protecție auditivă	Întotdeauna purtați protecții auditive (dopuri de urechi sau antifoane) pentru a vă proteja auzul.
	Purtați echipament de protecție a capului	Purtați o cască de protecție aprobată pentru a vă proteja capul.
	Purtați mănuși de protecție	Protejați-vă mâinile cu mănuși când manevrați lama sau apărătoarea acesteia. Mănușile super rezistente, nealunecoase vă îmbunătățesc aderența și vă protejează mâinile.

	Purtați încălțăminte de protecție	Purtați încălțăminte antiderapantă când utilizați acest echipament.
	Feriți-vă de propulsarea lamei	Avertizați operatorul asupra pericolului propulsiei lamei.
	Ricoșeu și Ținerea la distanță a persoanelor prezente	Obiectele aruncate pot ricoșa și cauza vătămări corporale și pagube. Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află la distanță de trimmerul pentru tufișuri când acesta este în funcțiune.
	Țineți trecătorii la distanță	Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află o distanță de cel puțin 15m de trimmerul cu fir când acesta este în funcțiune.
	Fără lama rotundă	Nu instalați lame de tăiere rotunde.
	A nu se expune la ploaie	Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați în exterior în timp ce plouă.
	CE	Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.
	DEEE	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.
	Zgomot	Nivelul puterii sunetului garantat. Emisii sonore în mediul înconjurător conform Directivei comunitare europene.
V	Volt	Voltaj
	Curent continuu	Tip sau o caracteristică a curentului
n ₀	Turație de mers în gol	Turație de mers în gol
.../min	Pe minut	Revoluții pe minut

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

⚠️ AVERTISMENT! Când utilizați acest produs, trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, pentru a se reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare, inclusiv următoarele:

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

⚠️ PERICOL! Nu vă bazați pe izolația electrică a sculei împotriva electroșocurilor. Pentru a reduce riscul de electrocutare nu utilizați niciodată mașina în vecinătatea firelor sau cablurilor (electrice, etc.) care ar putea transporta curent electric.

⚠️ ATENȚIE! Purtați protecție personală auditivă adecvată în timpul utilizării. În anumite condiții și durate de utilizare, zgomotul de la acest produs poate contribui la pierderea auzului.

INSTRUIREA

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți niciodată persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni sau copiilor să utilizeze aparatul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

PREGĂTIREA

- Nu utilizați acest produs în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale de companie în apropiere.
- Purtați în permanență echipament de protecție a ochilor și bocanci de protecție când utilizați acest produs.
- Distanța dintre produs și trecători trebuie să fie de cel puțin 15m.

FUNCȚIONAREA

- Utilizați trimmerul de tufișuri numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Nu puneți niciodată în funcțiune trimmerul de tufișuri cu apărătorile sau scuturile deteriorate sau fără apărători ori scuturi montate în poziție.
- Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt la distanță de elementele de tăiere.
- Întotdeauna deconectați trimmerul de tufișuri de la alimentare (de ex. scoateți ștecherul din priză sau îndepărtați dispozitivul de dezactivare).

- De fiecare dată când lăsați trimmerul nesupravegheat;
- Înainte de eliminarea unui blocaj;
- Înainte de a verifica, curăța sau a lucra asupra trimmerului;
- După lovirea unui obiect străin;
- De fiecare dată când trimmerul începe să emită vibrații anormale.
- Feriți-vă de rănirea mâinilor și a picioarelor cu elementele de tăiere.
- Asigurați-vă întotdeauna că fantele de aerisire nu sunt blocate de reziduuri.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

- Deconectați trimmerul de la sursa de alimentare (de ex. scoateți ștecherul din priză, îndepărtați dispozitivul de dezactivare) înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau curățare.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Inspectați și efectuați întreținerea trimmerului pentru tufișuri cu regularitate. Dați aparatul la reparat numai unui reparator autorizat.
- Când nu este utilizat, depozitați trimmerul într-un loc inaccesibil copiilor.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

- **Țineți copiii la distanță** - Toți vizitatorii trebuie ținuti la cel puțin 15m de zona de lucru.
- **Evitați mediile periculoase** - Nu utilizați aparatele pe pante cu umezeală sau ude.
- **Întotdeauna opriți trimmerul sau detașați setul de acumulatori de fiecare dată când îl lăsați nesupravegheat.**
- **Nu utilizați mașina în ploaie.**
- **Îmbrăcați-vă corespunzător** - Nu purtați îmbrăcăminte largă, bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nu stați desculț(ă). Acestea pot fi prinse în piesele aflate în mișcare. Întotdeauna purtați pantalonți lungi rezistenți și o bluză cu mâneci lungi. Utilizarea mănușilor și încălțărilor rezistente este recomandată când lucrați în aer liber. Acoperiți-vă părul în totalitate pentru a vă asigura că acesta nu atinge umărul.
- **Utilizați ochelari de protecție** - Întotdeauna utilizați o mască de față sau o mască de praf dacă operația creează praf.
- **Utilizați scula adecvată** - Nu utilizați scula în alt scop decât cel pentru care este prevăzută.
- **Nu forțați trimmerul pentru tufișuri** - Acesta va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteză pentru care a fost proiectat.
- **Nu vă întindeți excesiv** - Păstrați-vă întotdeauna o poziție stabilă a picioarelor și echilibrul.
- **Păstrați-vă vigilența** - Urmăriți ceea ce faceți. Apelați la bunul simț. Nu utilizați trimmerul când sunteți obosit(ă).

- **Nu operați trimmerul pentru tufișuri dacă sunteți sub influența băuturilor alcoolice sau a drogurilor.**
- **Păstrați apărătorile instalate și în stare de funcționare.**
- **Țineți mâinile și picioarele departe de zona de tundere.**
- **Depozitați trimmerul pentru tufișuri în interior-** Când trimmerul nu este utilizat, acesta trebuie depozitat în interior, într-un loc uscat și la înălțime, sau închis cu cheia cu setul de acumulatori detașat - inaccesibil copiilor.
- **Întrețineți trimmerul pentru tufișuri cu grijă** – Păstrați accesoriul de tăiere curat pentru performanțe optime și pentru a reduce riscul de rănire. Respectați instrucțiunile privind schimbarea accesoriilor. Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei sau unsoare.
- **Verificați piesele avariate** - Înainte de a continua utilizarea trimmerului, apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corespunzător și își va îndeplini funcția desemnată. Verificați coaxialitatea pieselor în mișcare, neobstrucționarea pieselor în mișcare, defectări ale pieselor, montajul și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei. Apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată corect sau înlocuită de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului când se indică contrariul în acest manual de instrucțiuni.
- **Asigurați-vă că toate elementele de fixare sunt instalate și securizate. Asigurați-vă că scutul accesoriului de tăiere este fixat corect și în poziția recomandată de fabricant.**
- **Curățați zona de tuns înainte de fiecare utilizare.** Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă sau fire care pot fi aruncate sau se pot încurca în accesoriul de tăiere. Îndepărtați din zonă copiii, trecătorii și animalele de companie. Ca distanță minimă, mențineți toți copiii, trecătorii și animalele de companie în afara unei raze de 15 m (50ft); chiar și în afara razei de 15 m (50 ft) poate exista riscul obiectelor aruncate. Trecătorii trebuie încurajați să poarte ochelari de protecție.
- **Înainte de a folosi trimmerul și după orice impact, asigurați-vă că nu există semne de uzură sau deteriorare și reparați dacă este necesar.**
- **Întotdeauna țineți trimmerul pentru tufișuri cu fermitate și cu ambele mâini pe mânere pe durata utilizării. Înfășurați-vă degetele și degetele mari în jurul mânerelor.**
- **Evitați pornirea accidentală** - Nu transportați trimmerul cu degetul pe trăgaci.
- **Nu utilizați trimmerul pentru tufișuri în atmosfere cu aburi de benzină sau explozive.** În aceste aparate, este normal ca motoarele să producă scântei, și scântele pot aprinde substanțele volatile.

- **Avarii ale trimmerului** - Dacă loviți un obiect străin cu trimmerul sau acesta se încurcă, opriți imediat scula, detașați setul de acumulatori de trimmer, verificați avariile și asigurați-vă că orice defect este reparat înainte de a încerca să reutilizați trimmerul. Nu utilizați trimmerul dacă apărătoarea sau accesoriul de tăiere este spartă.
- **Dacă echipamentul începe să producă vibrații anormale, opriți motorul, scoateți setul de acumulatori din trimmer și determinați imediat cauza.** Vibrațiile sunt în general semnul unor probleme. O unitate de tăiere slăbită poate vibra, se poate fisura, se poate rupe sau să se detașeze de trimmer, putând produce răni grave sau fatale. Asigurați-vă că unitatea de tăiere este instalată corespunzător și este fixată în siguranță. Dacă unitatea de tăiere se slăbește după fixarea sa în poziție, înlocuiți-o imediat. Nu utilizați niciodată un trimmer cu o unitate de tăiere slăbită.
- **Înlocuiți imediat un accesoriu de tăiere fisurat, avariat sau uzat, chiar dacă defectul se limitează la fisuri superficiale.** Un astfel de accesoriu se poate sparge la viteză mare și poate cauza răni grave sau fatale.
- **Pentru a reduce riscul de rănire, nu lucrați niciodată stând pe o scară sau pe orice alt suport nesigur. Nu țineți niciodată accesoriul de tăiere la înălțime deasupra taliei.**
- **Nu utilizați niciodată alte fire în afara celor de tăiere din nailon, bucăți din firele de sârmă se pot rupe și pot fi proiectate la viteză mare înspre operator sau trecători.**
- **Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul.** Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Ține accesoriul de tăiere sub nivelul taliei. Țineți toate părțile corpului dumneavoastră la distanță de accesoriul rotativ de tăiere.
- **Verificați accesoriul de tăiere la intervale scurte regulate în timpul utilizării, sau imediat dacă observați o modificare vizibilă a modului de tăiere.**
- **Utilizați numai accesorii de trimmer din polimer și fir de tăiere autorizate de EGO care sunt proiectate pentru utilizarea cu acest trimmer. Anumite accesorii de tăiere neautorizate pot fi extrem de periculoase, și/sau riscă să avarieze sculele.**
- **Dacă cineva se apropie de dumneavoastră, opriți imediat motorul și accesoriul de tăiere.**
- **Avertizați operatorul asupra pericolului propulsiei lamei (valabil numai pentru produsul echipat cu o lamă cu 3 dinți).**
- **Propulsarea lamei poate avea loc când lama rotativă intră în contact cu un obiect care nu este tăiat imediat.**

- Propulsarea lamei poate să fie suficient de violentă încât să cauzeze propulsarea sculei și/sau a operatorului în orice direcție, și eventual poate cauza pierderea controlului asupra trimmerului.
- Propulsarea lamei poate avea loc fără avertisment dacă lama întâmpină dificultăți, se blochează sau este prinsă.
- Propulsarea are șanse mai mari să apară în zone unde materialul ce trebuie tăiat este greu de văzut.
- **Nu instalați lama pe un trimmer fără a instala correct toate piesele necesare. Neutilizarea componentelor adecvate poate cauza proiectarea lamei și rănirea grave a operatorului și/sau a trecătorilor. Eliminați lamele îndoite, exfoliate, crăpate, fisurate sau avariate în vreun fel. Utilizați o lamă ascuțită. O lama tocită are șanse mai mari să provoace dificultăți și să fie propulsată. (utilizați numai o lamă cu 3 dinți).**
- **Setul de acumulatori trebuie eliminat într-un mod nepericulos.**
- **O lamă de debitare/fir poate cauza răniri în cazul care continuă să se rotească după oprirea motorului sau eliberarea trăgaciului. Mențineți un control adecvat asupra trimmerului până la oprirea completă a lamei/firului.**
- **Nu încărcăți setul de acumulatori în condiții de ploaie sau de umezeală.**
- Utilizați numai seturile de acumulatori EGO și încărcătorii de mai jos:

ACUMULATOR	INCARCATOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- **Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.**
- **Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc.** Celulele riscă să explodeze. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- **Nu desfaceți sau să mutilați acumulatorul.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
- **Atenție când manevrați acumulatori, pentru a evita scurtcircuitarea acumulatorului cu materiale conductoare precum inele, brățări și chei. Acumulatorul sau conductorul se pot supraîncălzi și cauza arsuri.**
- **Piese de schimb** - În cazul operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb EGO identice. Utilizarea oricăror alte accesorii sau componente poate crește riscul de rănire.
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică, de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.**

Atenție la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.

- **Îndepărtați sau deconectați setul de acumulatori înainte de a efectua operațiuni de service, de a curăța sau de a îndepărta materiale din trimmerul pentru tufișuri.**

- **Nu spălați trimmerul cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.**

- **În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament. Contactați centrul de service pentru clienți EGO pentru asistență.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată scula fără apărătoarea bine fixată. Apărătoarea trebuie să fie întotdeauna instalată pe sculă pentru a proteja utilizatorul.



AVERTISMENT: Când scula este echipată cu un cap de trimmer, accesoriul apărătorii cu lama de tăiere trebuie montat pe apărătoare. Nerespectare acestei

instrucțiuni poate duce la un fir de tăiere excesiv de lung și la suprasolicitarea motorului. Nu utilizați niciodată capul trimmerului fără accesoriul apărătorii.

ASAMBLAREA



AVERTISMENT: În caz de piese avariate sau care lipsesc, nu utilizați trimmerul dacă piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea trimmerului cu piese avariate sau lipsă poate rezulta în vătămări personale grave.



AVERTISMENT: Nu încercați să modificați trimmerul sau să creați accesorii nerecomandate pentru a fi utilizate cu acest produs. Orice alterare sau modificare este considerată utilizare greșită și poate duce la condiții periculoase ce pot rezulta în vătămări personale grave.



AVERTISMENT: Întotdeauna purtați mănuși rezistente când instalați sau îndepărtați apărătoarea ori când efectuați orice operație de întreținere asupra lamei cu 3 dinți/lamei de tăiere a firului. Atenție la lama de tăiere de pe apărătoare/lama cu 3 dinți și protejați-vă mâinile pentru a nu fi rănite de lame.



AVERTISMENT: Pentru a preveni pornirea accidentală care ar putea cauza vătămări personale grave, întotdeauna scoateți setul de acumulatori din sculă când asamblați componente sau când transportați mașina.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată scula fără apărătoare și fără ghidon bine fixate. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la eventuale accidente grave.

MONTAREA ȘI REGLAREA MÂNERULUI GHIDONULUI

Trimmerul de tufișuri este depozitat conform ilustrației din Fig. B. Slăbiți mai întâi bolțul cu cap de fluture de pe racordul de conectare, după care ridicați ghidonul la 180° în jurul tijei (Fig. C), rotiți-l cu 90° în sens antiorar pentru a-l poziționa cu fața înspre capul cu bobină (Fig. D). La sfârșit, rotiți-l în față și în spate pentru a-l amplasa într-o poziție confortabilă de lucru și strângeți bolțul.

⚠️ OBSERVAȚIE: Utilizați mașina numai dacă ghidonul este instalat perpendicular pe tijă.

INSTALAREA APĂRĂTORII

1. Ridicați capul de tăiere și amplasați-l cu fața în jos; aliniați cele două găuri de montare din apărătoare cu cele două bolțuri pre-asamblate de pe baza tijei. Asigurați-vă că suprafața internă a apărătorii este îndreptată înspre capul de tăiere (Fig. E).

2. Fixați apărătoarea cu ajutorul bolțurilor și a cheii hexagonale furnizate (Fig. F).

ÎNLOCUIREA CAPULUI DE TRIMMER CU LAMA CU 3 DINȚI

Urmați pașii ilustrați din Fig. H-1 Fig. H-4 (consultați secțiunea “înlocuirea firului”) pentru a demonta capul trimmerului (Fig. G). Pentru montarea lamei, urmați pașii de mai jos:

1. Pentru montarea ansamblului lamei de metal (Fig. I).

2. Îndepărtați accesoriul apărătorii slăbind cele trei șuruburi cu șaibă (Fig. J).

3. Lama este furnizată cu un scut. Înainte de a monta lama pe trimmer, scutul trebuie îndepărtat prin desfacerea sârmei de prindere de pe cârligul situat pe scut (Fig. K).

Fig. G-K pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

G-1	Flanșă interioară	I-3	Capac flanșă
G-2	Capac flanșă	I-4	Lamă cu 3 dinți
G-3	Ansamblu carcasă superioară	I-4	Flanșă exterioară
G-4	Șaibă	I-4	Piuliță
G-5	Piuliță	I-4	Fantă din flanșă
G-6	Arc	J-1	Lamă de tăiere fi
G-7	Suport de fir cu fir de tăiere	J-2	Accesoriu apărătoare
G-8	Ansamblu carcasă inferioară	K-1	Sârmă de prindere
I-1	Ax motor	K-2	Cârlig
I-2	Flanșă interioară		

! OBSERVAȚIE: Pentru a vă proteja de răniri, înainte de orice manevrare a lamei cu 3 dinți trebuie să purtați mănuși.

4. Rotiți axul motor pentru a alinia canelura din flanșa interioară cu orificiul de blocare a axului din cutia de viteze (Fig. L).

5. Introduceți cheia hexagonală în orificiile aliniate pentru a se comporta ca un stabilizator (Fig. M).

Fig. L & M pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

L-1	Cutie de viteze	L-3	Ax motor
L-2	Orificii aliniate de blocare a axului	M-1	Stabilizator

6. Montați lama pe axul motorului, asigurându-vă că suprafața lamei este la același nivel cu suprafața proeminenței flanșei interioare. Continuați montarea flanșei exterioare și a piuliței (Fig. N). Strângeți în prealabil piulița în sens ANTIOAR cu mâna.

Fig.N pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

N-1	Piuliță
N-2	Flanșă exterioară
N-3	Lamă cu 3 dinți

7. Pentru suport, sprijiniți cutia de viteze de o suprafață solidă. Cu o mână apucând de tija trimmerului, și cu cealaltă mână apucând cheia multifuncțională pentru a slăbi piulița în direcția săgeții marcată pe flanșa exterioară. (Fig. O).

UTILIZAREA ACCESORIULUI APĂRĂTORII

! OBSERVAȚIE: Când trimmerul este echipat cu un cap de trimmer, accesoriul apărătorii cu lama de tăiere trebuie montat pe apărătoare. Fixați accesoriul apărătorii pe apărătoare strângând cele trei șuruburi cu cheia hexagonală furnizată deoarece lama de tăiere a firului este situată pe accesoriul apărătorii. Nerespectare acestor instrucțiuni poate duce la un fir de tăiere excesiv de lung și la suprasolicitarea motorului.

UTILIZAREA

! AVERTISMENT: Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent(ă). Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

! AVERTISMENT: Întotdeauna purtați protecție oculară și echipament de protecție auditivă. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

! AVERTISMENT: Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs. Utilizarea de accesorii nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.

APLICAȚII

Puteți utiliza trimmerul în scopul menționat mai jos:

■ **Cu lama de metal cu 3 dinți:** Tăierea ierbii, a buruienilor, tufișurilor și arbuștilor crescuți fără control, lăstarilor tineri subțiri cu diametrul de maxim 2cm.

■ **Cu capul de trimmer:** Tunderea ierbii și a buruienilor din jurul verandelor, gardurilor și a teraselor.

! OBSERVAȚIE: Scula trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare este considerată a fi caz de utilizare necorespunzătoare.

ATAȘAREA/DETAȘAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Încărcați acumulatorul complet înainte de prima utilizare.

Atașarea

Aliniați nervurile de pe acumulator cu fantele de instalare și apăsați în jos setul de acumulatori până la auzul unui clic (Fig. P).

Detășarea

Apăsați butonul de detașare al setului de acumulatori și scoateți setul de acumulatori (Fig. Q).

Fig. P pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

P-1	Fantă de instalare
P-2	Nervură

MONTAREA CURELEI DUBLE DE UMĂR ȘI APUCAREA MAȘINII

Instalați cureaua dublă de umăr pe corpul dumneavoastră și introduceți cele două piese ale cataramei una în cealaltă până la auzul unui clic (Fig. R-1). Aliniați cârligul pernuței de șold în gaura carabinierii fixate pe tijă, și apăsați ușor în jos (Fig. R-2 & R-3 & R-4).

Țineți trimmerul cu fir cu ambele mâini, și poziționați-l în partea dreaptă a corpului (Fig. S). Capul trimmerului sau lama trebuie să fie paralele cu solul la o distanță corectă de tăiere fără ca operatorul să fie nevoit să se aplece. Detașarea trimmerului se poate efectua în două moduri;

Decupați catarama (Fig. T-1) sau apăsați cârligul curelei și detașați-l de carabiniera fixată pe tijă (Fig. T-2).

 **AVERTISMENT:** În caz de urgență, îndepărtați imediat cureaua de pe umăr, indiferent de modul de instalare al curelei. O altă metodă este să eliberați catarama (Fig. T-1) și cu ambele mâini îndepărtați chinga de pe ambii umeri.

 **AVERTISMENT:** Nu utilizați cureaua simplă de umăr și cea dublă simultan.

PORNIREA/OPRIREA TRIMMERULUI DE TUFISURI

Pornirea

Apăsați în jos maneta de blocare și mențineți-o în această poziție. Apăsați trăgaciul pentru a porni aparatul (Fig. U). Gradul de apăsare al trăgaciului influențează viteza de rotire a unității de tăiere. Dacă este nevoie, ajustați maneta de blocare a vitezei pentru a seta viteza maximă.

 **OBSERVAȚIE:** Maneta de blocare a vitezei poate fi presetată pentru a limita cursa trăgaciului.

Oprirea

Eliberați trăgaciul.

 **OBSERVAȚIE:** Motorul funcționează numai când maneta și trăgaciul sunt amândouă apăsați.

 **AVERTISMENT:** Întotdeauna scoateți setul de acumulatori din trimmerul cu fir în timpul pauzelor de lucru și după terminarea lucrării.

UTILIZAREA MAȘINII

 **AVERTISMENT:** Îmbrăcați-vă corespunzător pentru a reduce riscul de rănire când utilizați trimmerul. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Purtați echipament de protecție/ oculari și auditiv/pentru urechi. Purtați pantaloni lungi rezistenți, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale sau să stați

desculț. Înaintea utilizării, verificați zona pentru a vă asigura siguranța de lucru, îndepărtând persoanele, animalele sau obiecte mărunte. Asigurați-vă că aceștia se află la cel puțin 15m distanță. După care asigurați-vă că purtați protecție oculară, îmbrăcăminte corectă și aveți o poziție echilibrată.

Înaintea fiecărei utilizări, verificați pentru depistarea pieselor uzate/avariate. Verificați capul trimmerului, lama cu 3 dinți, apărătoarea, accesoriul apărătorii, ghidonul și cureaua dublă de umăr și înlocuiți piesele care sunt fisurate, distorsionate, indoite sau avariate în vreun fel. Lama de tăiere a firului de pe muchia accesoriului apărătorii se poate toci cu timpul. Se recomandă să o ascuțiți periodic cu o pilă sau să o înlocuiți cu una nouă.

După fiecare utilizare, curățați bine trimmerul

UTILIZAREA ÎMPREUNĂ CU CAPUL DE TRIMMER

Ajustarea lungimii firului de tăiere

Capul trimmerului permite utilizatorului să elibereze mai mult fir fără să oprească motorul. Pe măsură ce firul devine fragil sau uzat, fir adițional poate fi eliberat prin lovirea ușoară a butonului de derulare a firului de sol în timpul operării trimmerului (Fig. V).

 **OBSERVAȚIE:** Eliberarea firului devine mai dificilă pe măsură ce firul de tăiere devine mai scurt.

 **AVERTISMENT:** Nu îndepărtați sau să modificați ansamblul lamei de tăiere a firului. Lungimea excesivă a firului poate cauza supraîncălzirea motorului și poate duce la răni personale grave.

Înlocuirea firului

 **OBSERVAȚIE:** Întotdeauna utilizați fir de tăiere din nailon cu un diametru maxim de 2,4mm. Utilizarea unui fir diferit de cel specificat poate duce la supraîncălzirea trimmerului cu fir sau la avariarea acestuia.

 **AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată fir de metal ranforsat, sârmă, frânghie, etc. Acestea se pot rupe și pot deveni proiectile periculoase.

1. Îndepărtați setul de acumulatori.
2. Îndepărtați firul de tăiere rămas, dacă este nevoie.
3. Rotiți suportul de bobină în direcția săgeții, după cum este nevoie, aliniind firul de ÎNCĂRCARE de pe suportul bobinei cu orificiile din baza bobinei (Fig. W-1).
4. Tăiați 5m de fir de tăiere, și introduceți firul în gaura de montare din interiorul orificiului (Fig. W-2). Împingeți și trageți firul din partea opusă până când în ambele laturi ale bobinei firele au aceeași lungime (Fig. W-3).

5. Apăsați, în timp ce rotiți suportul în direcția săgeții, pentru a înfășura firul pe bobină până când aproximativ 14cm de fir apar în ambele părți (Fig. W-4).

6. Apăsați în jos suportul de bobină în timp ce instalați firele pentru a derula manual firul și a vă asigura că asamblarea capului de trimmer este corectă.

Când firul de tăiere se rupe din orificiul de ieșire al acestuia sau dacă firul nu este eliberat când capul trimmerului este lovit, urmați pașii de mai jos:

1. Îndepărtați setul de acumulatori.

2. Apăsați cele două clape de detașare de la baza suportului bobinei și scoateți suportul de bobină extrăgându-l direct (Fig. H-1 & H-2).

3. Scoateți firul de tăiere de pe suportul bobinei.

4. Ținând cu o mână baza bobinei, apucați cu cealaltă suportul acesteia și aliniați clapetele de pe suportul bobinei cu găurile din baza suportului (Fig. X-1); utilizați-vă palma pentru a apăsa și roti suportul bobinei înspre stânga și dreapta până când clapetele sunt blocate cu baza suportului (Fig. X-2).

5. Reîncărcarea firului de tăiere.

UTILIZAREA LAMEI DE METAL CU 3 DINȚI

 **AVERTISMENT:** Pentru a tăia tufișurile și arbuști sălbaticiți, coborâți lama rotativă cu 3 dinți în jos pe vegetație pentru a obține efectul de tăiere. Utilizați trimmerul pentru tufișuri ca o coasă (măturați cu el înspre dreapta și stânga) la nivelul solului. Nu țineți niciodată unitatea de tăiere deasupra taliei.

 **AVERTISMENT:** Cu cât unitate de tăiere este mai sus de sol, cu atât crește riscul de rănire provocat de resturile ejectate în lateral.

 **AVERTISMENT:** Când tăiați lăstari sau alte materiale lemnoase cu diametrul maxim de 2cm, utilizați partea stângă a lamei pentru a evita propulsarea acesteia. Nu încercați să tăiați material lemnos cu diametrul mai mare, deoarece lama poate prinde sau poate arunca trimmerul pentru tufișuri înainte. Acest lucru poate avaria lama sau trimmerul pentru tufișuri, ori cauza pierderea controlului trimmerului pentru tufișuri, rezultând în răni.

 **AVERTISMENT:** Utilizarea inadecvată a lamei poate duce la crăparea, ciobirea sau spargerea lamei. Piese aruncate pot răni grav operatorul sau trecătorii. Pentru a reduce riscul de rănire, este esențial să respectați următoarele măsuri:

- Evitați contactul cu obiecte dure sau solide străine, precum pietre, bolovani sau bucăți de metal.
- Nu tăiați niciodată lemn sau tufișuri cu tulpina ce depășește 2 cm.
- Inspectați lama la intervale scurte periodice pentru semne de avariere. Nu continuați să lucrați cu o lamă avariată.

- Reascuțiți lama periodic (când este tocită evident) și dacă este nevoie, echilibrați-o (operație efectuată de un tehnician autorizat de service).

Propulsarea lamei

Acordați atenție extremă când utilizați lama cu 3 dinți cu acest produs. Propulsarea lamei este reacția care poate avea loc când lama rotativă intră în contact cu un obiect pe care nu-l poate tăia. Acest contact poate cauza oprirea lamei pentru un moment și propulsarea bruscă a trimmerului dinspre obiectul care a fost lovit. Această reacție poate fi suficient de violentă încât să cauzeze operatorului pierderea controlului asupra trimmerului. Propulsarea lamei poate avea loc fără avertisment dacă lama întâmpină dificultăți, se blochează sau este prinsă. Propulsarea are șanse mai mari să apară în zone unde materialul ce trebuie tăiat este greu de văzut. Pentru tăierea ușoară și în siguranță, apropiați-vă de buruienile ce trebuie tăiate cu trimmerul dinspre dreapta spre stânga. În cazul întâlnirii unui obiect neașteptat sau a unei tulpini de lemn, această abordare ar putea diminua reacția de propulsare.

ÎNȚREȚINEREA

 **AVERTISMENT:** Înainte de a inspecta, curăța sau de efectua operațiuni de service asupra aparatului, opriți motorul, asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite și îndepărtați setul de acumulatori dacă este nevoie. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămări corporale grave sau distrugerea bunurilor.

 **AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce o deteriorare. Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

ÎNȚREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali și se pot defecta prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

CURĂȚAREA MAȘINII

- După fiecare utilizare a lamei cu 3 dinți/ a capului trimmerului, curățați reziduurile, solul acumulat sau iarba de pe lamă și de pe apărătoare, utilizând o perie moale.



OBSERVAȚIE: Când lama de tăiere a firului devine tocită, vă rugăm ascuțiți-o apelând la un tehnician de service autorizat sau înlocuiți-o cu o lamă nouă după cum este necesar.

- După fiecare utilizare a trimmerului, curățați unitatea de tăiere utilizând o cârpă umedă cu detergent slab.
- Nu utilizați detergenți puternici pe carcasa de plastic sau pe mâner. Acestea pot fi deteriorarea de anumite uleiuri parfumate precum brad și lămâie, și de către solvenți precum kerosenul. Umezeala poate cauza un risc de electrocutare. Ștergeți orice urmă de umezeală cu o cârpă uscată.
- Utilizați o perie mică sau un aspirator mic pentru a curăța fantele de aerisire de pe carcasa posterioară.

DEPOZITAREA MAȘINII

- Detașați setul de acumulatori de pe sculă.
- Purtați mănuși super rezistente pentru a curăța bine scula.
- Montați scutul lamei pe lama cu 3 dinți pentru protecție vitală (Fig. Y).
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, bine aerisit, închis cu cheia sau la înălțime, în care copiii nu au acces. Nu depozitați mașina pe sau lângă fertilizanți, benzină sau alte chimicale.



Protejarea mediului înconjurător

Nu eliminați echipamentul electric, încărcătorul de acumulatori și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/ UE, sculele echipamentele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile, și conform Directivei europene 2006/66/CE, seturile de acumulatori/bateriile defecte sau uzate trebuie colectate separat. Dacă aparatele electrice sunt aruncate la groapa de gunoi sau la haldă, se pot scurge substanțe periculoase în pânza freatică și acestea pot intra în lanțul trofic, afectându-vă sănătatea și bunăstarea.

GHID DE DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Scula nu pornește.	▪ Setul de acumulatori nu este atașat de trimmer. ▪ Nu există contact electric între trimmerul pentru tufişuri și setul de acumulatori.	▪ Atașați setul de acumulatori de capul de alimentare. ▪ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați setul de

	- Setul de acumulatori este descărcat. - Maneta de blocare și trăgaciul nu sunt apăstate simultan.	acumulatori până când acesta se anclanșează în poziție. - Încărcați acest set de acumulatori cu încărcătorii EGO menționați în acest manual. - Apăsați în jos maneta de blocare și țineți-o apăsată, după care apăsați trăgaciul declanșator pentru a porni trimmerul pentru tufişuri.
Scula se oprește.	- Motorul este suprasolicitat. - Este utilizat un fir gros. - Setul de acumulatori sau trimmerul sunt prea fierbinți. - Setul de acumulatori este deconectat de la sculă. - Setul de acumulatori este descărcat.	- Motorul își va reveni după ce sarcina este îndepărtată. Pentru lucru continuu, diminueați sarcina capului de alimentare. - Utilizați fir de nailon standard de tăiere cu diametrul de maxim 2,4mm. - Lăsați setul de acumulatori sau capul de alimentare să se răcească până când temperatura scade sub 67°C. - Reinstalați setul de acumulatori. - Încărcați acest set de acumulatori cu încărcătorii EGO menționați în acest manual.
Capul trimmerului nu derulează firul (numai când este utilizat capul de trimmer).	- Axul motorului sau capul trimmerului sunt blocate cu iarbă. - Pe bobină nu mai este suficient fir. - Capul trimmerului este murdar. - Firul este încurcat pe bobină. - Firul este prea scurt.	- Opriti trimmerul, îndepărtați acumulatorul și curățați iarba de pe axul motorului și capul trimmerului - Îndepărtați acumulatorul și înlocuiți firul de tăiere; respectați instrucțiunile din capitolul "ÎNLOCUIREA FIRULUI" din acest manual. - Îndepărtați acumulatorul și curățați bobina, suportul bobinei și baza acesteia. - Îndepărtați acumulatorul, îndepărtați firul de pe bobină și înfășurați; respectați instrucțiunile din capitolul "ÎNLOCUIREA FIRULUI" din acest manual. - Scoateți acumulatorul și scoateți firele în timp ce apăsați alternativ în jos pe și eliberați butonul de derulare a firului.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Noi, EGO EUROPE LTD. Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Declarăm că produsul **TRIMMER PENTRU TUFIȘURI CU ACUMULATOR DE LITIU-ION DE 56V, MOTOR POSTERIOR ȘI GHIDON BC3800E** este conform cerințelor esențiale în materie de sănătate și siguranță ale următoarelor directive:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Standarde și specificații tehnice la care se face referință:

EN ISO 11806-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2, IEC 62321.

	Cap de trimmer	Lamă de metal cu 3 dinți
Nivel de putere acustică măsurat:	94,80 dB(A)	94,04 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat:	96 dB(A)	96 dB(A)

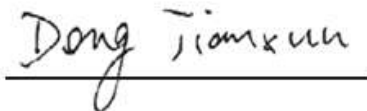
Procedura de evaluare a conformității din Anexa VI este respectată conform 2000/14/CE.

Organism notificat: DEKRA Certification B.V. Meander 1051 / P.O. box 5185
6525 MJ ARNHEM / 6802 ED
ARNHEM, Netherlands

Număr corp notificat: 0344



Peter Melrose
Director general EGO Europe GmbH



Dong Jianxun
Manager al calității la Chervon

*(Reprezentat autorizat CHERVON și responsabil pentru documentația tehnică)

01/02/2017